



GRENZEN VERSCHIEBEN

## Karta bezpečnostných údajov

Fronius International GmbH

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### Robacta TC Cool

Dátum tlače: 06.10.2014

Strana 1 zo 6

#### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

##### 1.1. Identifikátor produktu

Robacta TC Cool

Katalógové číslo: 42,0411,8038

42,0411,8039

42,0411,8043

42,0411,8044

##### 1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Chladiaca kvapalina pre príslušné zväracie systémy značky Fronius.

##### 1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Firma: Fronius International GmbH

Ulica: Fronius Straße 5

Miesto: A-4642 Sattledt

Telefón: +43 / (0)7242 / 241-0

Telefax: +43 / (0)7242 / 241-8799

Internet: www.fronius.com

Informačné oddelenie: welding.techsupport@fronius.com

msds.techsupport@fronius.com

Úradné hodiny:

Po – Čt: 08:00 – 16:30

Pá: 08:00 – 12:00

##### 1.4. Núdzové telefónne číslo: +00421 (17) 547 741 66

#### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

##### 2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná v súlade so smernicou 1999/45/ES.

##### GHS klasifikácia

Zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná v súlade s nariadením (ES) č. 1272/2008.

##### 2.2. Prvky označovania

##### 2.3. Iná nebezpečnosť

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

##### 3.2. Zmesi

##### Nebezpečné obsiahnuté látky

| Č. v ES    | Označenie                                    | Podiel |
|------------|----------------------------------------------|--------|
| Č. CAS     | Zaradenie                                    |        |
| Č. indexu  | GHS klasifikácia                             |        |
| Č. REACH   |                                              |        |
|            |                                              |        |
| 500-038-2  | Polyethylene Glycol (molecular mass 200-400) | 4-5 %  |
| 25322-68-3 |                                              |        |
|            |                                              |        |

Doslovné znenie R-, H- a EUHviet: pozri v odstavci 16.

#### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

##### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

**Robacta TC Cool**

Dátum tlače: 06.10.2014

Strana 2 zo 6

**Pri vdýchnutí**

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

**Pri kontakte s pokožkou**

Umyte s veľkým množstvom vody. Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte.

**Pri kontakte s očami**

Ihneď opatrne a dôkladne vypláchnite očnou sprchou alebo vodou.

**Pri požití**

Pri vracaní dbajte na nebezpečenstvo aspirácie. Ústa okamžite vypláchnite a zapite dostatočným množstvom vody.

**4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania**

Symptomatické ošetrovanie.

**ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia****5.1. Hasiace prostriedky****Vhodné hasiace prostriedky**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

**5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Nezápalný.

**5.3. Rady pre požiarnikov**

Pri požiari: Používať respirátor nezávislý na okolitom vzduchu.

**Ďalšie inštrukcie**

Kontaminovanú vodu na hasenie požiaru zbierajte oddelene. Nenechajte vniknúť do kanalizácie alebo podzemných vôd.

**ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení****6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

Používajte osobnú ochrannú výbavu.

**6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd.

**6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

Odobrať materiálom absorbujúcim tekutiny (piesok, štrk, kyselinový a univerzálny viazač). S prijatým materiálom zaobchádzajte podľa sekcie spracovania odpadu.

**6.4. Odkaz na iné oddiely**

Bezpečná manipulácia: pozri odstavec 7

Osobná ochrana: pozri odstavec 8

Likvidácia odpadu: pozri odstavec 13

**ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie****7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie****Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

**Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a vyuchu**

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

**7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility****Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Uchovávať nádobu tesne uzavretú.

# Karta bezpečnostných údajov

**GRENZEN VERSCHIEBEN**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## Robacta TC Cool

Dátum tlače: 06.10.2014

Strana 3 zo 6

### Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania

Nie sú potrebné žiadne osobitné opatrenia.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

| Č. CAS     | Chemická látka                      | ppm | mg/m <sup>3</sup> | vlá/cm <sup>3</sup> | NPEL      | Pôvod |
|------------|-------------------------------------|-----|-------------------|---------------------|-----------|-------|
| 25322-68-3 | polyetylén glykol (macrogol- (INN)) | -   | 1000              |                     | priemerný |       |

### 8.2. Kontroly expozície



#### Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia

Kontaminovaný odev vyzlečte. Pred prestávkou a po ukončení práce si umyte ruky. Pri používaní nejedzte ani nepite.

#### Ochrana očí/tváre

noste ochranu očí/tváre.

#### Ochrana rúk

Pri styku s pracovnými chemikáliami by mali byť použité len ochranné rukavice proti chemikáliám s CE-označením vrátane štvormiestneho overeného čísla. Ochranné rukavice proti chemikáliám je potrebné vybrať v špecifickom prevedení podľa koncentrácie nebezpečných látok a ich množstva. Odporúča sa, konzultovať s výrobcom rukavíc odolnosť hore uvedených ochranných rukavíc proti chemikáliám pre špeciálne použitie.

#### Ochrana pokožky

Noste vhodný ochranný odev.

#### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

V prípade nedostatočného vetrania, používajte ochranu dýchacích ciest.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

|                 |             |
|-----------------|-------------|
| Fyzikálny stav: | kvapalný    |
| Farba:          | modrý       |
| Zápach:         | bez zápachu |

#### Metóda

|             |     |
|-------------|-----|
| Hodnota pH: | 7,7 |
|-------------|-----|

#### Zmena skupenstva

|                                              |          |
|----------------------------------------------|----------|
| Teplota topenia:                             | neurčitý |
| Počiatková teplota varu a destilačný rozsah: | neurčitý |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Teplota vzplanutia: | neurčitý |
|---------------------|----------|

#### Horľavosť

|             |              |
|-------------|--------------|
| tuhá látka: | nepoužiteľný |
| plyn:       | nepoužiteľný |

|                             |          |
|-----------------------------|----------|
| Rozsah výbušnosti - spodná: | neurčitý |
|-----------------------------|----------|

**Robacta TC Cool**

Dátum tlače: 06.10.2014

Strana 4 zo 6

Rozsah vybušnosti - horná: neurčitý

**Teplotu samovznietenia**

tuhá látka: nepoužiteľný

plyn: nepoužiteľný

Teplota rozkladu: neurčitý

**Oxidačné vlastnosti**

Nie (ne-) oxidujúci.

Tlak pary: neurčitý

Hustota (pri 20 °C): 1 g/cm<sup>3</sup>

Rozpustnosť vo vode: málo rozpustný

**Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách**

neurčitý

Rozdel'ovací koeficient: neurčitý

Relatívna hustota pár: neurčitý

Relatívna rýchlosť odparovania: neurčitý

**9.2. Iné informácie**

Obsah pevnej látky: neurčitý

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita****10.1. Reaktivita**

Nevzniká žiadna nebezpečná reakcia pri zaobchádzaní a skladovaní podľa predpisov.

**10.2. Chemická stabilita**

Výrobok je stály pri skladovaní pri normálnych teplotách okolia.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Nie sú známe nebezpečné reakcie.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

žiadne/žiadny

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Žiadne známe nebezpečné dekompozičné výrobky.

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1. Informácie o toxikologických účinkoch****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Dráždenie a leptanie**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Účinky po opakovanej alebo dlhšiu dobu trvajúcej expozícii**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

## Robacta TC Cool

Dátum tlače: 06.10.2014

Strana 5 zo 6

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

### Aspiračná nebezpečnosť

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

Produkt nie je: Ekotoxický.

| Č. CAS     | Označenie                                    |        |            |           |                                  |          |
|------------|----------------------------------------------|--------|------------|-----------|----------------------------------|----------|
|            | Toxicita pre vodné prostredie                | Metóda | Dávka      | [h]   [d] | Druh                             | Zdroj    |
| 25322-68-3 | Polyethylene Glycol (molecular mass 200-400) |        |            |           |                                  |          |
|            | Akútna toxicita pre ryby                     | LC50   | > 100 mg/l | 96 h      | Cyprinus carpio (Kapor)          | OECD 203 |
|            | Akútna toxicida crustacea                    | EC50   | > 100 mg/l | 48 h      | Dafnia magna (veľká vodná blcha) | OECD 202 |

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Produkt nebol overený.

| Č. CAS     | Označenie                                           |         |    |       |
|------------|-----------------------------------------------------|---------|----|-------|
|            | Metóda                                              | Hodnota | d  | Zdroj |
|            | Hodnotení                                           |         |    |       |
| 25322-68-3 | Polyethylene Glycol (molecular mass 200-400)        |         |    |       |
|            | OECD 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B                       | > 90%   | 28 |       |
|            | Ľahko biologicky odbúrateľný (po OECD- kritériách). |         |    |       |
|            | OECD 302B/ ISO 9888/ EEC 92/69/V, C.9               | 92%     |    |       |
|            | Je dobre eliminovateľný z vody                      |         |    |       |

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Produkt nebol overený.

### 12.4. Mobilita v pôde

Produkt nebol overený.

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

Produkt nebol overený.

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Nie sú k dispozícii žiadne informácie.

### Všeobecné údaje

Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

### 13.1. Metódy spracovania odpadu

#### Informácie o zneškodňovaní

Zabrániť úniku do kanalizácie a vôd. Odpad zlikvidujte podľa úradných predpisov.

#### Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky

Umyte s veľkým množstvom vody. Úplné vyprázdené obaly môžu byť zúžitkované.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### Pozemná doprava (ADR/RID)

#### 14.1. Číslo OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

#### 14.2. Správne expedičné označenie OSN:

No dangerous good in sense of this transport regulation.



GRENZEN VERSCHIEBEN

Fronius International GmbH

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### Robacta TC Cool

Dátum tlače: 06.10.2014

Strana 6 zo 6

**14.3. Trieda(-y) nebezpečnosti pre dopravu:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.4. Obalová skupina:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

RIZIKOVÉ PRE ŽIVOTNÉ  
PROSTREDIE:

nie

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

**14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL 73/78 a Kódexu IBC**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

**15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia**

**Regulačné informácie EU**

1999/13/EHS (VOC): < 20 %

**Ďalšie inštrukcie**

Dodržať: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC

**Národné predpisy**

Trieda ohrozenia vody (D): 1 - slabo neohrozujúci vodu

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok sa nepreviedli pre látky v tejto zmesi.

## ODDIEL 16: Iné informácie

**Skratky a akronymy**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service  
LC50: Lethal concentration, 50%  
LD50: Lethal dose, 50%

**Ďalšie informácie**

Údaje v tejto karte bezpečnostných údajov zodpovedajú najlepším znalostiam našich súčasných poznatkov, vydaných tlačou. Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov Vám majú poskytnúť podklady pre bezpečné zaobchádzanie s produktom pri skladovaní, spracovaní, preprave a zneškodnení. Údaje sú neprenosné na iné produkty. Pokiaľ sa produkt s ostatnými materiálmi zmieša, premieša alebo spracuje, nemôžu sa údaje v tejto karte bezpečnostných údajov, pokiaľ nie je uvedené výslovne niečo iné, prenášať na takto zhotovený nový materiál.

(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z posledného platného Listu bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)